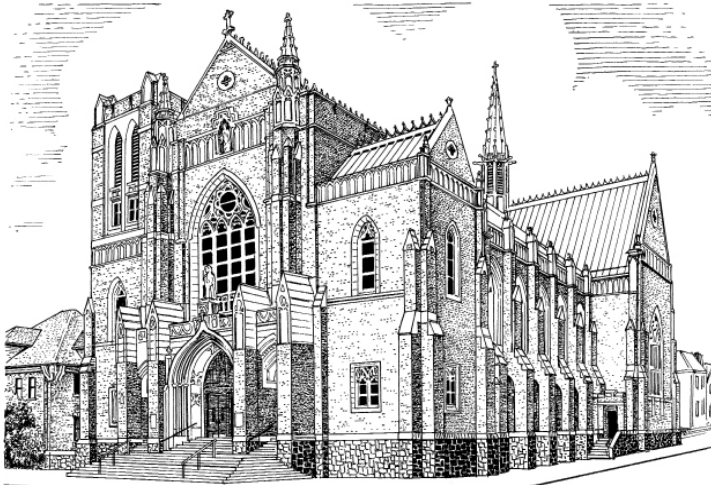


ST. MARY GATE OF HEAVEN PARISH

103-12 101st Avenue ❖ Ozone Park, New York 11416



PASTORAL STAFF

Rev. Baltazar Sanchez Alonzo
Pastor

Rev. James J. Krische
Parochial Vicar

Dcn. Richard Gilligan
Permanent Deacon

Dcn. Ramon Cruz
Permanent Deacon

Dcn. Bill Velasquez
Permanent Deacon

Mrs. Ann Farrell
Director of Religious Education & Pastoral Associate

RECTORY OFFICE HOURS

Monday-Friday: 9:00am to 12:00pm & 2:00pm to 8:00pm

Saturday: 9:00am to 3:00pm, **Sunday:** 9:00am to 3:00pm

Website: www.smghparish.org

Follow us on Facebook, Twitter, and Instagram

RECTORY

(718) 847-5957

RELIGIOUS ED.

(718) 847-5957, EXT. 6

SENIOR CENTER

(718) 847-2100

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Sunday Mass - Misa Dominical

Saturday: 5:00pm (Vigil Mass English)
7:00pm (Misa de Vigilia Español)

Sunday: 8:00am, 9:30am, 11:00am (English)
12:30pm (Español)

Daily Mass - Misa Diaria

Monday - Saturday: 8:00am (Español)
8:45am (English)

Wednesday: 7:30pm (Español)

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday: 12:00pm-1:00pm

EUCARISTIC ADORATION - ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Thursday: Exposition after the 8:45am Mass

Eucharistic Holy Hour with Benediction

6:00pm - 7:00pm
Bilingual: English & Spanish



Mass Intentions for the Week

SATURDAY, AUGUST 13, 2022

8:00AM Teofilo Diaz
 8:45AM **Intention Available**
 5:00PM Jelissa Rocio Gomez
 7:00PM Mario Douglas Arenas

SUNDAY, AUGUST 14, 2022

8:00AM **Intention Available**
 9:30AM Helen Borowick, Jelissa Rocio Gomez, Sr. Gerard Mary Bradley, Sr. Genievieve Lanahan L.S.P., Sr. Mary Monica Leddy L.S.P, Stacey Amaya, Rosa Maria Sandoval
 11:00AM Stefano & Maria Sibilla
 12:30PM Raul Repetto

MONDAY, AUGUST 15, 2022 *Solemnity of the Assumption of Mary*

8:00AM Maria Marcelina Almonte
 8:45AM **Intention Available**

TUESDAY, AUGUST 16, 2022

8:00AM Jelissa Rocio Gomez
 8:45AM **Intention Available**

WEDNESDAY, AUGUST 17, 2022

8:45AM **Intention Available**
 7:30PM Familia Jaramillo, Guillermina Tabre, Gerald Martin Lanzas Garay, Jelissa Rocio Gomez, Mario Duglas Arenas

THURSDAY, AUGUST 18, 2022

8:00AM Gerald Martin Lanzas Garay
 8:45AM Jelissa Rocio Gomez

FRIDAY, AUGUST 19, 2022

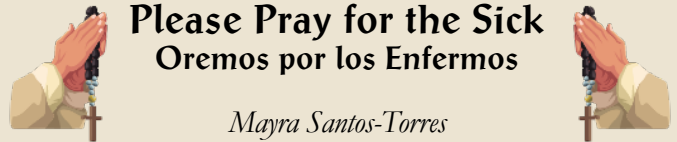
8:00AM Jelissa Rocio Gomez
 8:45AM **Intention Available**

SATURDAY, AUGUST 20, 2022 *Memorial of St. Bernard*

8:00AM German Antonio Almonte
 8:45AM **Intention Available**
 5:00PM **Intention Available**
 7:00PM Jelissa Rocio Gomez

SUNDAY, AUGUST 21, 2022

8:00AM **Intention Available**
 9:30AM **Intention Available**
 11:00AM **Intention Available**
 12:30PM Por la Alma del bebe de Emmanuel y Jelissa Torres, Legion de Maria, Jose Cruz, Hugo Mero, Familia Sammers, Encarnación Grades Granda, Milagros Tejada, Juana Tejada, Maria Mercedes Caba, Anita Abreu, Daniel Nuñez Negro



Please Pray for the Sick Oremos por los Enfermos

Mayra Santos-Torres
 Clarisse Smith
 Vicktor Crossley
 Madeleine Avendaño
 Miguel Diaz
 Walker DeMarinis
 Baby Charlie
 Dawn Gordon



Communion for the Homebound Comunión Para los Confinados en Casa

If you are homebound but would like to have Holy Communion brought to you, please call the Rectory.

Si está confinado en su casa pero le gustaría que le traigan la Sagrada Comunión, por favor llame a la Rectoría.

Mass Intentions Intenciones de Misa

Mass Intentions are available for upcoming Masses. If you would like to request a Mass Intention, you can visit or call the Rectory. You can also request a Mass Intention by visiting our Parish Website: www.smghparish.org/request-a-mass-intention Donations for Mass Intentions can be dropped off at the Rectory, or can be made online on WeShareOnline.

Las intenciones de misa están disponibles para las próximas misas. Si desea solicitar una intención de misa, puede visitar o llamar a la rectoría. También puede solicitar una intención de misa visitando nuestro sitio web parroquial:

www.smghparish.org/request-a-mass-intention

Las donaciones para las intenciones de la misa se pueden dejar en la rectoría o se pueden hacer en línea en WeShareOnline.

The last day for Mass Intentions to appear in the bulletin is every Tuesday at 4:00pm.
 El último día para que aparezcan las intenciones de misa en el boletín es todos los martes a las 4:00pm.

THE SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF MARY

La Solemnidad de la Asunción de María

MONDAY
AUGUST 15, 2022

SOLEMN MASS IN ENGLISH
8:45AM 12:00PM

MISA SOLEMNE EN ESPAÑOL
8:00AM 7:30PM



Pilgrimage to the Basílica of the Immaculate Conception IN WASHINGTON, D.C.



SATURDAY, OCTOBER 22, 2022

DEPARTURE | SALIDA 6:00AM
RETURN | REGRESO 9:00PM

\$55 PER PERSON
POR PERSONA

PLEASE VISIT THE RECTORY FOR MORE INFORMATION.
VISITE LA RECTORÍA PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.



Parroquia Santa Maria Puerta del Cielo
103-12 101st Avenue Ozone Park, NY 11416

The SMGH Guadalupe Committee Invites all to:

GRAN KERMES MEXICANA

A Traditional Mexican Festival

DOMINGO | 11 DE SEPTIEMBRE DEL 2022
A PARTIR DE LAS 2 DE LA TARDE
EN EL JARDIN DE NUESTRA SEÑORA

¡VENGA Y PASE UN DIA ALEGRE CON LA FAMILIA!
COME & SPEND A FUN AFTERNOON WITH FAMILY & FRIENDS!

¡Habrá: Autojitos Mexicanos, Juegos,
Música en Vivo y mucho más!

We'll have Mexican Food, Games,
Music & much more!



ST. MARY GATE OF HEAVEN ATHLETIC ASSOCIATION 2022 BASKETBALL

We're Back!

INTRAMURAL & CYO Sign-ups Boys & Girls

\$200 After These Dates

FRIDAYS
7:00pm-9:00pm

SATURDAYS
10:00am-12-Noon

August 12th
August 19th

Ages
4-13

August 13th
August 20th

VOLLEY BALL Sign-ups In October!

LOCATION: SMGH GYM 101-20 105th Street, Ozone Park - Gym Entrance

Email: smangelsball@hotmail.com

...A Reflection from our Pastor...

...Reflexión de nuestro Pastor...



I did not come to bring peace but war.

The most common thing when we read the gospel is to hear Jesus' words of love, forgiveness, and the invitation to live out the kingdom of heaven. We hear his teachings about good behavior, being good, and being spiritual people, so to hear him say that he "did not come to bring peace but war" may sound very shocking. This is the gospel message of this Twentieth Sunday in Ordinary Time. Jesus' message today requires us to thoroughly reflect and understand what Jesus wants to tell us. We know that Jesus spoke in human words, but with divine meaning, so we must strive to discover that divine message in these truly shocking words.

In this Sunday's Gospel, Jesus tells us that whoever takes His gospel seriously will face war. It will not be easy if we wish to commit our lives to him. He himself has said before, when a person wanted to follow him, "The foxes have holes and birds have nests, but the Son of Man has nowhere to lay his head." And, when he sent his disciples, He warned them that they would be persecuted for His cause. Jesus speaks clearly and bluntly. That is why, even though his message for this Sunday does not sound beautiful or encouraging, He invites us to belong to Him, to commit ourselves to Him, despite the difficulties we encounter on our journey. How frequently is it that our loved ones, our family members, criticize us and judge us for wanting to be with God, wanting to belong to Jesus by attending church and participating in its formation-based activities, prayer, and service opportunities? My brothers and sisters, the conflicts we have because we want to belong to God, to Jesus, through the actions of the Holy Spirit, happen at home. So, in today's gospel, Jesus tells us that families will be divided, parents will be against children, and children against parents only because we want to belong to Him.

How many times have we heard about the problems between parents and children for the simple fact that parents committed to their faith want their children to participate? They want them to prepare for the sacraments and participate in the Church's activities, especially the Eucharist. Still, many of the children do not wish to participate, which is a cause for conflict. How often have we heard about marital problems because one of them wants to receive the sacrament of marriage and the other party does not? How many families have been divided on religious grounds leaving Catholicism and joining other Christian denominations and, what should be the cause for family unity, peace, and harmony becomes a cause of division, anger, offense? If we look at our own experiences, we will find those moments that Jesus speaks about today all because one wants to take Jesus seriously, wants to take the gospel seriously, wants to take seriously them being the Church.

But the message of Jesus, despite all these realities, is still a message of mercy, peace, justice, love, forgiveness, and reconciliation. We are presented with these realities that sometimes we live in our own families. Jesus invites us not to fall, not to be dominated by the enemy, by the evil one. Jesus invites us to remain men and women of faith, justice, and peace. And He signals to that war that challenges us to fight for the kingdom of heaven, to be men and women of mercy, to be men and women of God.

May God bless us all.

Fr. Baltazar Sanchez Alonzo
Pastor

No he venido a traer la paz, sino la guerra.

Lo más común y normal cuando leemos el evangelio, es escuchar de la boca de Jesús palabras de amor, de perdón, de misericordia, de compasión, la invitación a vivir el reino de los cielos, y muchas otras cosas más relacionadas con portarnos bien, ser buenos, ser hombres y mujeres espirituales. Pero escucharle decir que Él no ha venido a traer la paz sino la guerra, como que nos desconcierta un poco. Y este es el mensaje del evangelio de este XX Domingo del Tiempo Ordinario. Este mensaje de Jesús hoy, nos exige reflexionarlo muy bien, para entender que es lo que Jesús quiere decirnos. Sabemos nosotros que Jesús habló con palabras humanas, pero con un significado divino, de modo que hemos de esforzarnos por descubrir ese mensaje divino presente en estas palabras desconcertantes.

En realidad lo que Jesús quiere decirnos en el evangelio de este domingo es, que, el que se toma en serio el evangelio de Jesús, se enfrentará a una guerra, que, el que se quiera comprometer con Él, no será fácil, El mismo lo dijo con otras palabras cuando una persona le manifestó el deseo de seguirlo, Jesús le dijo "las zorras tienen madrigueras y los pájaros nidos, pero el Hijo del Hombre no tiene donde reclinar la cabeza" y también cuando envió a sus discípulos y les advirtió que serían perseguidos por su causa. Jesús habla claro y sin rodeos. Es por ello por lo que en este domingo a pesar de que su mensaje no sea tan hermoso o motivador, nos tiene que invitar a ser de Él, a comprometernos con Él, a pesar de las dificultades que encontremos en nuestro caminar. Cuantas veces son nuestros propios seres queridos, los miembros de nuestra familia, los que nos critican, los que nos juzgan por querer ser de Dios, por querer ser de Jesús, por ir a la Iglesia y participar de sus actividades, de su formación, de la oración, de las experiencias de servicio. Sí mis hermanas y mis hermanos el primer conflicto lo tenemos en casa, por ello Jesús hoy nos dice que las familias se dividirán, que los padres estarán en contra de los hijos y los hijos en contra de los padres.

Cuántas veces hemos escuchado los problemas entre padres a hijos por el simple hecho de que los padres comprometidos con su fe quieren que sus hijos se preparen a los sacramentos, que participen de las actividades de la Iglesia, especialmente la eucaristía y muchos no quieren participar y este punto es causa de conflictos. Cuántas veces hemos escuchado que hay problemas maritales entre las parejas, porque uno o una de ellos quieren recibir el sacramento del matrimonio y la otra parte no quiere. Cuántas familias se han dividido por motivos religiosos dejando el catolicismo e incorporándose a otras denominaciones cristianas, y lo que tendría que ser motivo de unión familiar, de paz y armonía se convierte en causa de división, de enojo, de ofensa, de discordia. Si observamos nuestra propia experiencia vamos a encontrar esos momentos de los que Jesús nos habla hoy en el evangelio, enojos, divisiones, malestares, ofensas, todo porque alguien se quiere tomar en serio a Jesús, se quiere tomar en serio el evangelio, se quiere tomar en serio su ser Iglesia.

Pero el mensaje de Jesús, a pesar de estas realidades sigue siendo de misericordia, de paz, de justicia, de amor, de perdón y reconciliación, nos presenta estas realidades que a veces vivimos en nuestras mismas familias, pero sobre todo nos exhorta e invita a no caer, a no dejarnos dominar por el enemigo, por el mal. Nos invita a seguir siendo hombres y mujeres de fe, de justicia, de paz. Esa guerra que provoca el ser de Él, el pertenecerle solo a Él, nos tiene que mover a luchar por implantar y vivir el reino de los cielos, a ser hombres y mujeres de misericordia, a ser hombres y mujeres de Dios.

Que Dios nos bendiga.

P. Baltazar Sánchez Alonzo
Pastor

Church will be Open

La Iglesia estará Abierta

Monday Lunes	7:00am - 3:00pm
Tuesday Martes	7:00am - 3:00pm
Wednesday Miércoles	7:00am - 8:30pm
Thursday Jueves	7:00am - 7:00pm
Friday Viernes	7:00am - 3:00pm
Saturday Sabado	7:00am - 8:00pm
Sunday Domingo	7:00am - 6:00pm

Confession Times

Horario de Confesión

Saturdays | Sábados 12:00pm - 1:00pm

SAINT MARY GATE OF HEAVEN PARISH



ALTAR MEMORIALS

Please consider donating an Altar Memorial in loving memory of a loved one

Bread & Wine for the Week	\$50.00
Sanctuary Candle	\$25.00



SAINT OF THE WEEK

Santo de la Semana

"A single act of love makes the soul return to life."



St. Maximilian Kolbe

Feast: August 14 | Fiesta: 14 de Agosto
Patronage: Drug Addicts and Prisoners

"Un solo acto de amor hace que el alma vuelva a la vida."

Purgatorial Society

Sociedad Purgatoria

Members who are enrolled in the St. Mary Gate of Heaven Purgatorial Society will be remembered in 12 monthly Masses (starting on the month of enrollment) offered on the first Saturday of every month at the 8:45am Mass. The donation to enroll a loved one is now \$20.00.

Los miembros inscritos en la Sociedad Purgatoria de Santa María Puerta del Cielo serán recordados en 12 misas mensuales (a partir del mes de inscripción) que se ofrecerán el primer sábado de cada mes en la Misa de las 8:45am. La donación para inscribir a un ser querido es \$20.00.





Letters from Heaven

Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said to his disciples, "I have come to set the earth on fire, and how I wish it were ...

	Y	B	L
D	A	A	Z
L	A	E	I
	R	N	G

A _____ !"

Answer: *already blazing*

© 2022 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD

Please support our advertisers; they support our bulletin. To place an ad, please call: 1-800-524-0264.



All-Day Eucharistic Adoration
 ADORACIÓN EUCARÍSTICA DURANTE TODO EL DÍA

EVERY THURSDAY
 TODOS LOS JUEVES

Every Thursday, there will be All-Day Eucharistic Adoration starting after Daily Mass at 8:45 am until 6:00 pm when there will be a bilingual Holy Hour and Benediction.

Todos los jueves, habrá Adoración Eucarística de todo el día comenzando después de la misa diaria a las 8:45 am hasta las 6:00 pm cuando habrá una Hora Santa y Bendición bilingüe.

First Thursday of the Month | Primer Jueves del Mes

Vocational Holy Hour | Hora Santa Vocacional

Second Thursday of the Month | Segundo Jueves del Mes

Marian Holy Hour | Hora Santa Mariana

Third Thursday of the Month | Tercer Jueves del Mes

Divine Mercy Holy Hour | Hora Santa de la Divina Misericordia

Fourth Thursday of the Month | Cuarto Jueves del Mes

Eucharistic Holy Hour | Hora Santa Eucarística



**Congratulations to our own Ida Hillmeyer, who celebrated her 94th Birthday last Sunday with the Blessed Mother Sodality!
 Ida, we wish you more years to come, and may God bless you always!**

CASSESE FUNERAL HOME

101-07 101st Avenue, Ozone Park, NY 11416

718-845-5970

Est. 1932

Marlowe Jewelers
Lic. #128082
SPECIALIZING IN
REMountING DIAMONDS &
REMODELING JEWELRY
Cash for Gold, Diamonds
& High-End Watches
718.323.8730 ♦ 718.843.1987
160-55 Cross Bay Blvd.
Howard Beach

In Ozone Park Over 32 Years
TAVELLA PLUMBING & HEATING CORP.
Commercial & Residential
Vincent Tavella,
Master Plumber
101-11 100th St.
718-843-2542
vinnie545@aol.com
NYC Lic. #545 / Fire Suppression Lic. #0206B
R.P.Z. Backflow Tester #5346

OZONE PARK
CROSS BAY CHEMIST
PHARMACY
Mon-Fri 9am-7pm • Sat 9am-5pm
Frank P. Pantina, R.Ph./Owner
Dr. Mario DiGangi, R.Ph./Owner
We Accept Most Insurances
Surgicals • FREE Delivery
We Speak Italian, Spanish, Polish
www.crossbaychemist.com
718-880-1644
Fax 718-880-1606
96-05 101 Avenue

DR. VINCENT EVANGELISTA
BOARD CERTIFIED PODIATRIST/FOOT SPECIALIST
Most Insurances Accepted — New and Modern Facility
House Calls — Italian and Spanish Spoken
97-15 101 Ave., Ozone Park (718) 848-5700

HARLEE DOOR CO., INC.
CUSTOM MADE SECTIONS AND DOORS
COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL
GARAGES EXTENDED AND WIDENED
DOORS ELECTRICALLY & REMOTE CONTROLLED
HOME IMPROVEMENTS • WINDOWS INSTALLED
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
97-30 134 Ave., Ozone Park
Bill Miller 718-843-1618
PARISHIONER AND RESIDENT

COLDWELL BANKER
NAPOLITANO REALTY, INC.
718-848-2000 OFFICE
718-848-3045 FAX
94-09 101 Ave. Ozone Park, NY 11416

Protecting Seniors Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Family Owned and Operated
Paul Kearns-Stanley
Thomas L. Kearns
Patrick J. Kearns

Leo F. KEARNS, Inc.
FUNERAL HOMES
Tenemos Directores de Funerales que hablan en Español

103-33 Lefferts Blvd., Richmond Hill
61-40 Woodhaven Blvd., Rego Park
800-640-9500 in NYS (718) 441-3300
www.LeoFKearns.com

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS
• Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Accidental y Desmembramiento
• Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
• Excelente Programa de Pagos de Comisión! **¿ESTÁS INTERESADO?**
Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envíe un Correo Electrónico a **RECRUITING@JSPALUCH.COM**
www.jspaluch.com

GANAR DINERO!
CONTRIBUIR A LA COMUNIDAD! TENER UN GRAN IMPACTO!

INVEST LOCALLY
Targeting local business makes good "Cents"—
Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next "AD THAT WORKS!"
Check us out at www.jspaluch.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download Our Free App or Visit **www.MY.ONEPARISH.com**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email **eileen@CatholicCruisesandTours.com**
www.CatholicCruisesandTours.com

BERGEN FUNERAL SERVICE INC
Since 1966
(718) 847-4244 **www.BergenFuneral.com** **(718) 738-8383**
Food & Beverage Permitted on Premises
102-17 101st Ave., Ozone Park • 114-30 Rockaway Blvd., So. Ozone Park

catholicmatch®
New York
CatholicMatch.com/myNY

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: **sales@jspaluch.com** **www.jspaluch.com**

For Information ... Call 800.524.0263

Your ad could be in this space!

BULLETIN #: 583450

CHURCH NAME & ADDRESS: St. Mary Gate of Heaven
103-12 101st Avenue
Ozone Park, NY 11416

BULLETIN EDITOR: Lissette Estevez
PHONE: 718.847.5957
EMAIL: jmarasigan@smghparish.org
BACK-UP: lestevez@smghparish.org

TRANSMISSION DAY/TIME: Thursday at 4:00 p.m.

PAGES SENT: 1-7

SOFTWARE USING: Apple Pages - Version 11.0
Adobe Acrobat

SPECIAL INSTRUCTIONS:

BULLETIN QUANTITY: 300